





**RDC**

Foto: Marco Mensa

# RESUMEN

**Introducción** 5

---

**Objetivos del documento** 6

---

**El concepto de localización y su relevancia para el sector humanitario** 6

---

**La apuesta de COOPI hacia la localización** 7

---

**Conclusión** 11

---

A large, stylized graphic of blue waves or a flame, composed of several overlapping, curved shapes in various shades of blue, set against a solid blue background.

## AUTORES Y AGRADECIMIENTOS

### COORDINACIÓN Y REDACCIÓN:

Oficina de Desarrollo y Conocimiento de COOPI

**Proyecto gráfico:** Gruppo Egeo srl

**Foto de portada:** Andrea Ruffini

**Fecha de lanzamiento:** Noviembre 2024

# Introducción



En los últimos años el concepto de “localización” se ha consolidado como tema central de reforma durante la *Cumbre Humanitaria Mundial* (World Humanitarian Summit) de 2016 en Estambul, donde ha sido incluido como uno de los principales compromisos del *Gran Bargain*. El “*Gran Bargain*” es un acuerdo único entre importantes donantes y organizaciones humanitarias que se han comprometido para mejorar la eficacia y eficiencia de la acción humanitaria, y en promover un mayor acceso a la financiación por parte de los actores locales. Hoy en día, se considera un pilar fundamental de la reforma del sistema humanitario, hacia una estructura más equitativa, eficaz y sostenible de la manera en la cual la ayuda humanitaria se define y distribuye, en un panorama humanitario global caracterizado por desafíos cada vez más complejos e interconectados. Actualmente, 67 signatarios (25 Estados miembros, 26 organizaciones no gubernamentales - ONG, 12 agencias de la ONU, dos movimientos de la Cruz Roja/Media Luna Roja y dos organizaciones intergubernamentales) han creado grupos de trabajo y caucus para implementar y monitorear sus compromisos.

En el panorama actual de discusión sobre el tema de la localización, COOPI reconoce que aún queda un largo camino por recorrer. A pesar de los esfuerzos realizados, la financiación para los actores locales y nacionales<sup>1</sup> involucrados en contextos de emergencia humanitaria o de desarrollo sigue siendo limitada y persiste una dinámica binaria en las relaciones entre entidades locales e internacionales. Esta situación manifiesta la necesidad de una reflexión profunda sobre el cambio de paradigma respecto a los roles dentro del sistema humanitario, subrayando la importancia de la descolonización de la ayuda humanitaria y el necesario cambio cultural que debe acompañar a este proceso. COOPI actúa como facilitador de un cambio que implica una mayor inclusión, autonomía y liderazgo de los actores locales y nacionales en las decisiones que afectan a sus vidas y su futuro. A tal efecto, este documento define las pautas y los principios que guían el compromiso de COOPI hacia una localización efectiva, delineando los objetivos y estrategias para promover una respuesta humanitaria inclusiva, respetuosa y sostenible.

1. COOPI adopta la definición de “actores locales y nacionales” dell’ Inter-Agency Standing Committee (IASC), es decir, “organizaciones dedicadas a actividades de ayuda que tienen su sede y operan en el país que recibe ayuda y que no están afiliadas a una ONG internacional” (<https://interagencystandingcommittee.org/localisation>).

# Objetivos del documento

---

Este documento tiene como objetivo explicar el enfoque estratégico de COOPI en materia de localización, inspirándose a las experiencias adquiridas a lo largo de sus 60 años de actividad y en las mejores prácticas del sector, para mejorar la eficacia y la sostenibilidad de los proyectos a través de una mayor participación de los actores locales y nacionales, así como con la puesta en común de objetivos y responsabilidades. El documento forma parte de un marco operativo y de directrices que sientan las bases para el cambio a mediano y largo plazo.

Más concretamente, en este documento COOPI establece los siguientes objetivos:

1. Definir el concepto de localización con respecto al mandato y la visión de COOPI;
2. Alinear COOPI con un estándar de localización definido por parte del contexto global y local;
3. Integrar la localización en los enfoques y en la cultura de la organización, de manera transversal, en línea con su visión y sus estándares operativos.

## El concepto de localización y su relevancia para el sector humanitario

---

6 El *Inter-Agency Standing Committee* (IASC) ha definido el término “localización” como el proceso mediante el cual la respuesta humanitaria se vuelve “*lo más posible local e internacional cuanto sea necesario*”. El concepto de localización en el sector humanitario no es algo nuevo: desde hace tiempo se reconoce la importancia de fortalecer las capacidades locales y mejorar las alianzas entre los actores humanitarios internacionales y los actores nacionales y locales, reduciendo las barreras que les impiden ser protagonistas de su propio desarrollo.

El *Gran Bargain 2.0*, actualizado en 2021, pone un énfasis renovado en la localización y la calidad de la financiación, subrayando la importancia de un mayor apoyo al *liderazgo*, a las capacidades operativas y a la capacidad de respuesta de los actores locales y nacionales, identificados como los principales responsables para hacer frente a las crisis, tanto en ámbitos de desarrollo, así como de emergencia. Este enfoque enfatiza la relevancia de una inversión a largo plazo en las capacidades

institucionales de tales actores, por sobre todo en contextos frágiles y expuestos a conflictos, desastres de origen natural, epidemias recurrentes y a los impactos del cambio climático. Además, destaca la importancia de reducir las barreras y los obstáculos que impiden a los actores locales y nacionales de desarrollar alianzas con donantes y organizaciones internacionales o de acceder a mecanismos de financiación.

En el contexto de la evolución del sector humanitario y de la creciente importancia de la localización, la *Carta para el Cambio* (C4C) surge como un elemento clave, junta con el *Gran Bargain* y su próxima iteración. La *Carta para el Cambio* se destaca por su compromiso específico de promover un cambio estructural que coloque a los actores locales y nacionales al centro de la acción humanitaria y se enfoca en la idea de que una mayor participación de los actores locales y nacionales no solo mejore la eficiencia y la eficacia de las respuestas, sino también fortalezca la resiliencia de las mismas comunidades. Esta iniciativa

establece ocho compromisos concretos para los actores internacionales, incluido transferir al menos el 25% de la financiación humanitaria directamente a los actores locales y nacionales y eliminar las barreras que limitan su participación efectiva en las respuestas humanitarias. Hoy en día, el sistema humanitario internacional, con sus dinámicas e formas, encuentra obstáculos persistentes para alcanzar tales objetivos, manteniéndose lejos de la meta propuesta en la *Carta para el Cambio*: según datos recientes compartidos en el *Informe Global de Asistencia Humanitaria 2023*, solo el 1,2% de la financiación se destinó directamente a actores locales y nacionales.<sup>2</sup>

Esta realidad subraya la necesidad de renovar nuestro compromiso y adoptar un enfoque crítico para superar los obstáculos en el proceso de localización, siendo conscientes de las relaciones asimétricas que han dominado el sector hasta la fecha. Es fundamental avanzar hacia un sistema humanitario más colaborativo, equitativo y eficaz, que coloque al centro el *liderazgo local y nacional*, con el apoyo complementario de los actores internacionales.

## La apuesta de COOPI hacia la localización

Al integrar los principios de la *Carta para el Cambio* y el *Gran Bargain* en su agenda de localización, COOPI mira a contribuir a un nuevo equilibrio del sector humanitario, promoviendo un sistema donde el trabajo en asocio, la colaboración y el fortalecimiento de las capacidades locales se consideren elementos clave para una respuesta humanitaria eficaz y sostenible.

Con décadas de sólida experiencia en colaboración con actores locales y nacionales en el ámbito del desarrollo y la emergencia, COOPI persigue un futuro en el que la localización ya no sea solo una práctica específica, sino también un principio clave en cada intervención humanitaria. La organización quiere promover un cambio cultural y operativo, a través de asociaciones con actores locales y nacionales y la participación comunitaria, para desencadenar un camino de localización duradero y eficaz alrededor del cual definir su operatividad.

Por ende, COOPI se compromete en:

- integrar la localización de manera profunda y sistemática en su planificación y acción estratégica, haciendo de la participación y del apoyo transversal a los actores locales y nacionales un pilar clave;
- garantizar asociaciones equitativas mediante la asignación adecuada de recursos y un monitoreo adecuado, garantizando así un enfoque coherente y responsable en todos los ámbitos de intervención;
- apoyar el acceso de los actores locales y nacionales a mecanismos de financiación y coordinación cada vez mayores, para un liderazgo local a largo plazo;
- valorizar e invertir más en la transferencia y el desarrollo de habilidades y capacidades de gestión de los actores humanitarios y de desarrollo locales y nacionales, orientándose hacia una mayor autonomía de los mismos para una mayor sostenibilidad de las intervenciones.

7

2. Informe sobre asistencia humanitaria global 2023, Iniciativas de desarrollo.

## ALIANZAS: DESDE LA TRANSFERENCIA DE FONDOS AL *KNOW-HOW*

---

De acuerdo con su modelo operativo, COOPI considera la creación de alianzas con actores locales y nacionales un aspecto fundamental para responder eficazmente a los desafíos humanitarios y de desarrollo en los contextos en los que está presente.

Este enfoque ya está operativo gracias a la estrategia de asociación de COOPI, que busca ir más allá de la colaboración entre los socios de consorcios de proyectos, pero también se extiende al fortalecimiento de sus capacidades y a la creación de alianzas estratégicas con actores locales y nacionales específicos. A través de un enfoque pragmático y a medidas, COOPI promueve una colaboración justa y transparente, a través de la cual mira a ser cada vez menos central, dejando espacio para que los actores locales lideren las respuestas a las crisis en su contexto. De hecho, **las directrices para las alianzas de COOPI** se basan en principios clave destinados a construir colaboraciones que se adapten al contexto, tales como:

8

**- El enfoque de alianza a medidas:**

los modelos de socio adoptados por COOPI se adaptan con flexibilidad al contexto de referencia, reflejando la variedad de situaciones y necesidades locales en función de las peculiaridades de cada entorno, influyendo en aspectos cruciales como la duración de la asociación y la distribución de responsabilidades, incluida la repartición de riesgos.

**- La colaboración estratégica:**

el enfoque de COOPI tiene como objetivo fortalecer las capacidades de los socios y desarrollar asociaciones estratégicas para la consecución de objetivos programáticos a largo plazo, valorizando el conocimiento y las experiencias locales.

**- La transferencia de habilidades y el aprendizaje mutuo:**

para COOPI, las alianzas representan una oportunidad

para el intercambio de conocimientos y habilidades y promoviendo el crecimiento conjunto y de ambas partes.

**- La sostenibilidad:**

COOPI involucra a socios locales en el proceso de transición destinado a garantizar la continuidad del proyecto y la transmisión de habilidades técnicas, tanto directamente como a través de formación específica.

**- El análisis conjunto y la repartición de riesgos:**

A través del análisis conjunta dei rischi, si a través del análisis conjunto de riesgos se identifican potenciales desafíos y responsabilidades, desarrollando estrategias orientadas a la mitigación. Este proceso colaborativo asegura que tanto COOPI como sus socios estén preparados para enfrentar y superar cualquier obstáculo, asegurando la continuidad y el éxito del proyecto incluso ante condiciones adversas.

**- Diversidad e inclusión:**

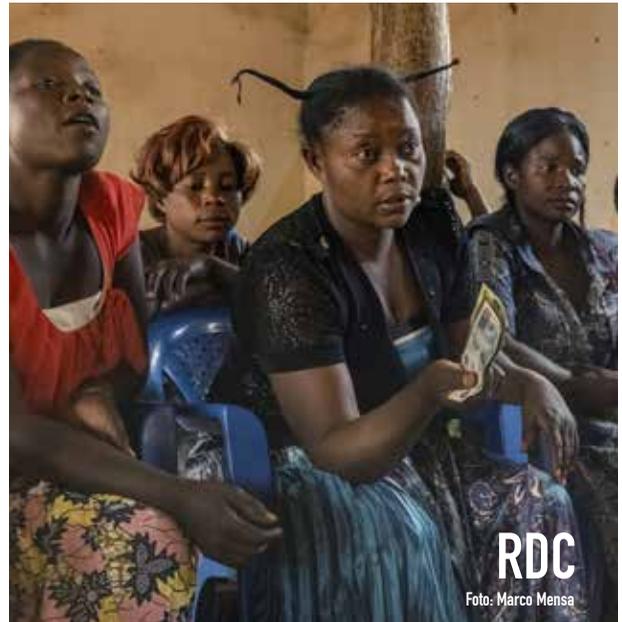
la elección de socios locales favorece a las organizaciones que representan a grupos marginados, garantizando que las voces más vulnerables sean escuchadas y valoradas.

**- Orientación a resultados:**

COOPI y sus socios colaboran en la identificación y consecución de los objetivos del proyecto, compartiendo estrategias y abordando juntos cualquier desafío operativo.

## ■ GESTIÓN EQUITATIVA DE LOS FONDOS

COOPI reconoce que, para invertir en desarrollo organizacional, los actores locales y nacionales necesitan recursos financieros y, por lo tanto, se compromete a promover una distribución justa de los fondos, incluidos los costos administrativos, a las organizaciones con las que colabora en la implementación de proyectos. Junto con un análisis de riesgos adecuado al contexto y la intervención, COOPI brinda apoyo transversal a sus socios programáticos, que abarca desde la cobertura de los costos de apoyo hasta las actividades de fortalecimiento de capacidades, en los planes financieros de los proyectos. Finalmente, cuando COOPI actúa como intermediario entre los donantes y los actores locales y nacionales, se compromete a promover un diálogo constructivo sobre la simplificación de los mecanismos de acceso a la financiación institucional, que hoy en día siguen limitando el acceso directo a la mayoría de los actores locales y nacionales.



9

## ■ FORMACIÓN (CAPACITY-BUILDING)

Trabajar hacia el *capacity building* de los actores humanitarios y de desarrollo locales y nacionales juega un papel clave en la estrategia de COOPI, que lo considera una inversión esencial para la sostenibilidad a largo plazo de las intervenciones y para la autonomía y el crecimiento en términos de capacidades de las entidades involucradas, así como para garantizar los estándares financieros y de cumplimiento de los donantes. COOPI identifica, a partir de un análisis preliminar y en colaboración con la organización socia, necesidades de formación que favorecen la capacidad operativa inmediata pero, en casos específicos y en línea con los objetivos de la colaboración, también el crecimiento organizativo, destacando la importancia del apoyo y de la transferencia de competencias para una colaboración a largo plazo. Las principales

áreas en las que se estructura este acompañamiento están vinculadas a la salvaguardia y a la gestión programático-administrativa de los proyectos.

En línea con su objetivo estratégico de “hacer bien el bien”, COOPI fundó en 2022 la Escuela de Cooperación Internacional con el fin de promover el desarrollo de habilidades y la profesionalidad de los operadores del sector. La Escuela forma expertos listos para desempeñar roles centrales en la administración y gestión de los proyectos, y se plantea ampliar su oferta formativa y el acceso a actores locales y nacionales, convirtiéndose así en un elemento clave en la estrategia de localización de COOPI. Esto también permitirá a la organización seguir un camino gradual de nacionalización de las principales figuras operativas.

## UN ENFOQUE PROGRAMÁTICO PARA LA LOCALIZACIÓN

---

A lo largo de los años, gracias a décadas de compromiso con las comunidades afectadas, COOPI ha promovido constantemente acciones destinadas a apoyar respuestas gestionadas localmente y proyectos orientados al desarrollo sostenible.

Al desarrollo de alianzas caracterizadas por un proceso

de toma de decisiones compartido y una asignación justa de recursos, COOPI combina un enfoque de planificación conjunta que pone las realidades locales al centro para que las comunidades y la sociedad civil local sean una parte integral del proceso de localización.

### ■ APOYO FINANCIERO A TERCEROS

A través de la participación en mecanismos de financiación promovidos por los principales donantes institucionales en el contexto de apoyo a la sociedad civil, COOPI actúa promoviendo el acceso a la micro financiación para el desarrollo local, al mismo tiempo que fortalece las capacidades de gestión de las entidades beneficiarias. En estos programas, COOPI facilita el financiamiento de iniciativas que reflejan las necesidades de la comunidad en diferentes áreas temáticas, como el desarrollo humano, el medio ambiente y la construcción de paz. Los procesos

de selección que se aplican garantizan una metodología de evaluación armonizada, ofreciendo igualdad de oportunidades de participación a todas las organizaciones de la sociedad civil (OSC) que operan en el contexto de referencia.

Para COOPI, estas acciones no sólo apuntan a mejorar las capacidades de las OSC, sino también a fortalecer el papel de la sociedad civil y desencadenar un cambio significativo en los procesos de democratización y participación comunitaria.

### ■ EL ENFOQUE COMUNITARIO (*COMMUNITY-BASED APPROACH*)

Según la naturaleza del proyecto y del contexto, COOPI promueve la adopción del *enfoque comunitario* en sus proyectos, *con el fin* de fomentar la participación de las comunidades locales, con especial atención a la inclusión de los grupos más marginados. COOPI cree que la participación de las comunidades afectadas por crisis en una o más fases de un proyecto humanitario (identificación, elaboración, implementación, seguimiento y evaluación) es muy relevante para el proceso de localización, garantizando la valorización del conocimiento local y fortaleciendo su capacidad de adaptación y su resiliencia frente a las crisis. El enfoque

comunitario es esencial, por ejemplo, en proyectos de recuperación socioeconómica, en intervenciones sociosanitarias y de protección, y en la preparación y respuesta a desastres. En tales contextos, la adopción de medidas de mitigación identificadas y gestionadas por las mismas comunidades se traduce en intervenciones más efectivas y una reducción más sostenible de su vulnerabilidad. Este enfoque también permite empoderar y fomentar la plena participación de las comunidades en la promoción de su desarrollo local, con el apoyo de las autoridades administrativas y tradicionales existentes.

# Conclusión

---

COOPI está comprometida con su mandato de lucha contra todas las formas de pobreza y desigualdad, apoyando a las poblaciones afectadas por guerras, crisis socioeconómicas o calamidades de origen natural, hacia la recuperación y el desarrollo duradero y sostenible. Este compromiso se entrelaza estrechamente con la estrategia de localización de la organización, destacando la importancia de valorar a los actores locales y nacionales como los primeros en responder a las crisis y se ha traducido a lo largo de los años en colaboraciones significativas y de largo plazo. COOPI reflexiona activamente sobre cómo adaptarse al cambio del papel de las ONG internacionales que requiere el actual contexto de localización, considerándolo un proceso vital para alinearse efectivamente con la dinámica actual. Para alcanzar estos objetivos, COOPI ha llevado a cabo la implementación de medidas para promover la progresiva autonomía de

los actores locales y nacionales con los que colabora, garantizando al mismo tiempo que el apoyo prestado sea coherente y sostenible.

Por lo tanto, COOPI está decidida a continuar su camino para fortalecer las capacidades de los actores locales y nacionales, garantizando que las colaboraciones establecidas no solo sean efectivas, sino también justas y duraderas.

Como actor humanitario internacional, COOPI se compromete en promover un modelo de cooperación que empodere a los actores y comunidades locales como protagonistas principales de su propio cambio y desarrollo. En este contexto, la organización continuará trabajando con compromiso para garantizar que las prácticas de localización se integren de manera profunda y sistémica en sus estrategias de intervención, asegurando así intervenciones más inclusivas y respetuosas de las dinámicas locales.





Juntos mejoramos el mundo.

SEDE CENTRAL:

VIA F. DE LEMENE 50 - 20151 MILÁN - ITALIA

TELF. +39 02 3085057 R.A. - FAX +39 02 33403570

COOPI@COOPI.ORG - WWW.COOPI.ORG

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN FISCAL 80118750159



**Juntos mejoramos el mundo.**